

Вопросы к зачету

1. Суть редактирования.
2. Норма редактирования.
3. Важность реципиента сообщения
4. Интерференция языка оригинала в переводе
5. Грамматическая интерференция
6. Лексическая интерференция.
7. Интернационализмы и псевдонационализмы
8. Лексическое использование множественного числа
9. Паронимы
10. Редактирование текстов официально-делового стиля.
11. Редактирование текстов публицистического стиля.
12. Редактирование переводов разговорного стиля.
13. Редактирование переводов церковного стиля.
14. Этапы редактирования переводов художественного стиля.
15. Использование синонимов
16. Использование иностранных слов
17. Канцеляризм и штампы